

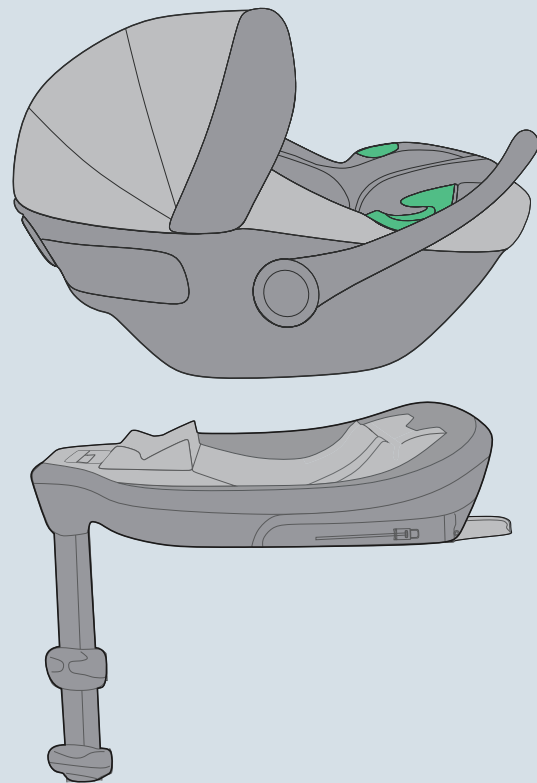
Sverige/Norge
Axkid AB www.axkid.com
info@axkid.com
Tel: (+46) 511 760 620

UK/Ireland
Axkid Ltd www.axkid.com
info@axkid.com
Tel: (+46) 0511 – 760 620

Ukraine
CF ALLIANCE UKRAINE LTD LLC
www.alliance.com.ua /
www.producto.com.ua
info@alliance.com.ua
Tel: (+38) 0444660312

AXKID

AXKID
GOKID



Регламент ООН no. 129
Інструкція з експлуатації
Axkid Gokid, 40-87 cm



Це дитяче авто крісло обладнане базою ISOFIX для легшого монтажу, забезпечуючи максимальну безпеку та комфорт вашій дитині під час подорожей.

Рекомендується для:

Вік: від народження до приблизно 18 місяців

Зріст: 40-87 см

Підходить лише для сидінь у транспортних засобах з автоматичними триточковими ременями, схваленими за Регламентом ООН № 16 чи подібними стандартами.

GOKID / GOKID ISOFIX BASE

Тестувалося та сертифікувалося відповідно до ECE R129	
Зріст від 40 см до 87 см	Вага до 13 кг

*ECE = Європейський стандарт безпеки обладнання

Дитяче авто крісло розроблене, випробуване та сертифіковане відповідно до вимог Європейського стандарту безпеки дитячого обладнання (ECE R129). Знак затвердження "E" (в колі) і номер дозволу розташовані на етикетці (стікер на дитячому автокріслі).

Це схвалення буде недійсним, якщо будуть внесені будь-які зміни до дитячого автокрісла. Тільки виробник може вносити зміни до дитячого автокрісла.



EN Scan for user manual

DE Scan für Benutzerhandbuch

FR Scannez pour le manuel d'utilisation

IT Scansiona per il manuale utente

ES Escanear para el manual del usuario

RU сканируйте для руководства пользователя

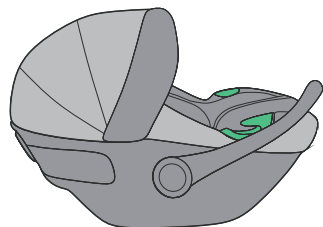
TH สแกนคู่มือผู้ใช้

AR يحاشر ليل ايلخلج لسم

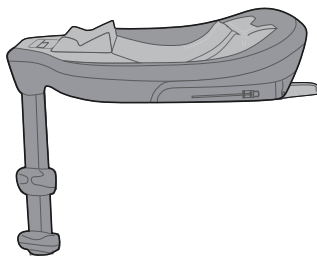
HE סרוק להורדת הוראות שימוש

UK Скануйте для отримання інструкції користувача

Це дитяче автокрісло відповідає Регламенту ООН № 129/03. Уважно прочитайте повну інструкцію перед встановленням і використанням цього продукту.



AXKID GOKID



AXKID GOKID BASE

Повідомлення

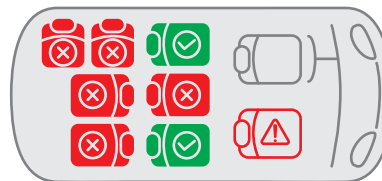
Це i-Size посилена система дитячих засобів безпеки (ECRS), затверджена відповідно до Регламенту ООН № 129. Вона призначена для використання на сидіннях транспортних засобів, сумісних з i-Size, як вказано виробниками транспортних засобів у керівництві користувача транспортного засобу. Якщо ви не впевнені у сумісності, зверніться до виробника системи дитячого безпеки ECRS або до вашого продавця.

Важливе застереження з безпеки:

Не використовуйте цю посилену систему дитячих засобів безпеки на сидіннях з активною передньою подушкою безпеки.

УВАГА! Використовуйте вкладиш для немовлят, прикріплений до цього дитячого автокрісла, коли зріст вашої дитини менше 75 см.

Використання в автомобілі



Правильні позиції для встановлення дитячого автокрісла.



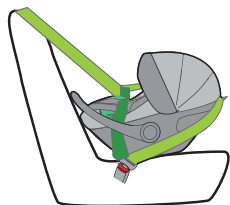
Якщо вам потрібно встановити крісло на передньому пасажирському сидінні, переконайтеся, що подушка безпеки деактивована, щоб уникнути серйозних травм.



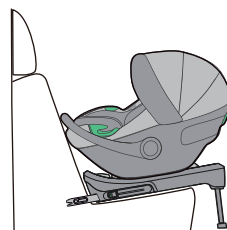
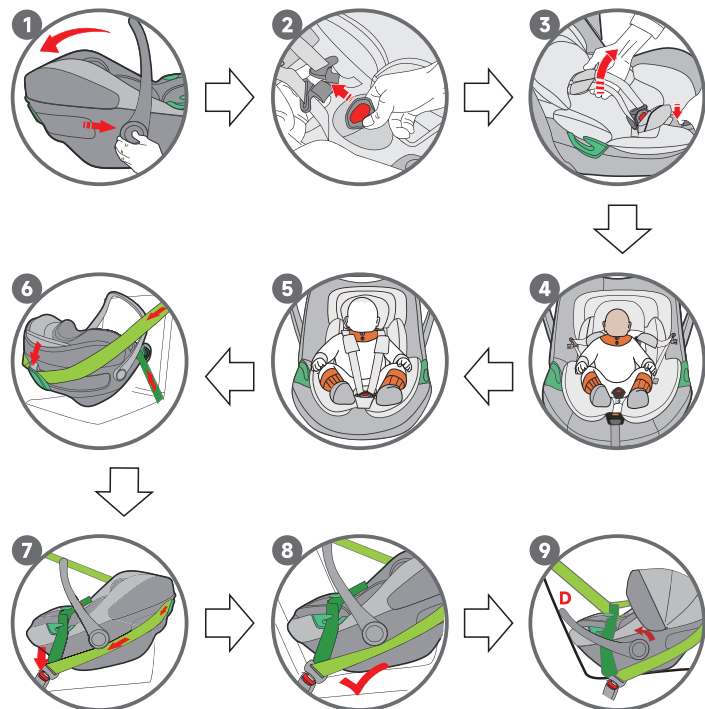
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ніколи не використовуйте цю систему утримання дітей на сидіннях з активною подушкою безпеки.

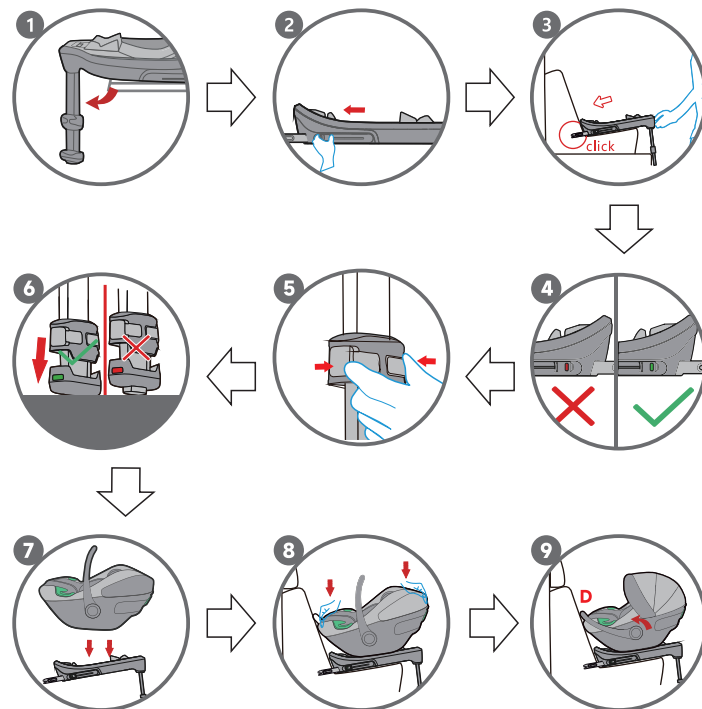




Встановлення з 3-точковим ременем безпеки



Встановлення з базою ISOFIX

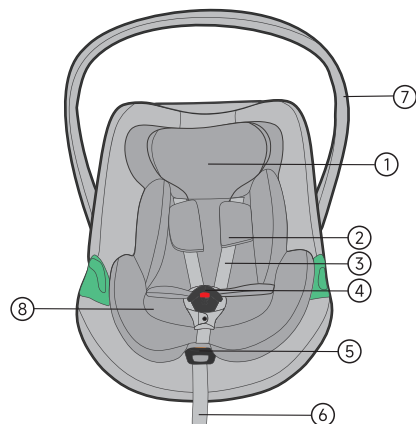


1. Попередження.....	6
2.Опис продукту.....	7–10
3. Фіксація дитини у автокріслі.....	11–12
4. Встановлення с базою ISOFIX.....	13–14
5. Встановлення з 3 точковим ременем безпеки.....	15
6. Демонтаж.....	16
7. Важливі заходи безпеки.....	17
8. Обслуговування та захист.....	18
9. Гарантія.....	19

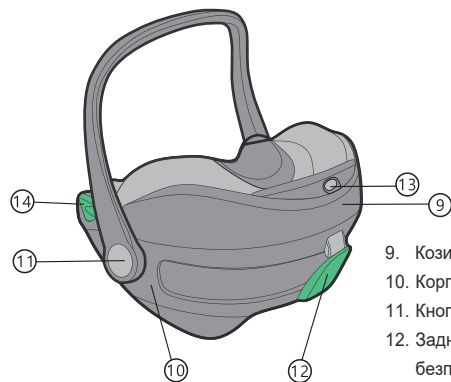
**ОЗНАЙОМТЕСЬ З ІНСТРУКЦІЄЮ
КОРИСТУВАЧА ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ І
ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ДИТЯЧОГО
АВТОКРІСЛА-ПЕРЕНЕСЕННЯ. ЗБЕРІГАЙТЕ
ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО
ВИКОРИСТАННЯ.**

1. Жорсткі предмети та пластикові деталі дитячого автокрісла повинні бути розташовані та встановлені так, щоб вони не могли заклинити сидіння, що рухається, або двері транспортного засобу під час повсякденного використання.
2. Будь-які ремені, що прикріплюють ДИТЯЧУ УТРИМАЮЧУ СИСТЕМУ до транспортного засобу, повинні бути щільно натягнуті. Захисна стійка повинна торкатися підлоги транспортного засобу.
3. Ремені або вкладки, які утримують дитину, повинні бути відрегульовані відповідно до тіла дитини, ремені не повинні бути скрученими.
4. Важливо переконаватися, що положення ременів нижче, ніж бедра дитини.
5. Дитяче автокрісло слід замінити, якщо воно було в салоні авто під час ДТП.
6. НЕ залишайте вашу дитину без нагляду в дитячому автокріслі.
7. Закріпіть будь-який багаж або інші предмети, які можуть спричинити травми у випадку зіткнення.
8. НЕ використовуйте дитяче автокрісло без тканинного чохла.
9. НЕ замінюйте чохол дитячого автокрісла на будь-який інший, крім передбаченого виробником. Чохол є частиною захисту дитячої утримуючої системи.
10. Дивіться керівництво користувача виробника транспортного засобу для використання "i-Size ECRS".

2. Опис продукту

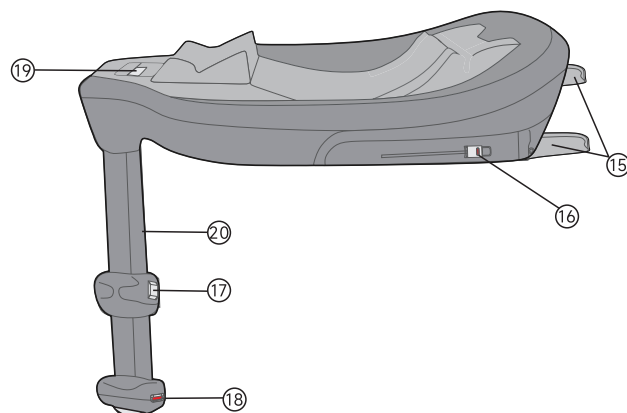


1. Підголівник
2. Плечові накладки
3. Плечовий ремінь
4. Пряжка ременя
5. Кнопка відкріплення ременя
6. Регульовальний ремінь
7. Ручка
8. Вставка для новонароджених



9. Козирок
10. Корпус автокрісла
11. Кнопка регулювання ручки
12. Задня направляюча фіксації ременя безпеки авто
13. Ручка регулювання підголівника
14. Направляючі ременя безпеки авто для фіксації автокрісла

2. Опис продукту



Інструкція щодо використання ISOFIX кріплень



Приєднайте направляючі ISOFIX до металевих скоб на кузові автомобіля, щоб надійно закріпити дитяче автокрісло.



Інструмент для вставки тканини

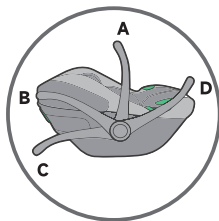
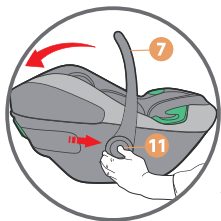
Цей інструмент для допомоги з тканиною призначено для полегшення встановлення тканинного чохла.

15. Фіксуючі ручки ISOFIX
16. Кнопка від'єднання ISOFIX
17. Кнопка регулювання опорної ноги
18. Індикатор встановлення опорної ноги
19. Кнопка від'єднання дитячого автокрісла від бази
20. Опорна нога

2. Опис продукту

Регулювання положення ручки

Натисніть і тримайте кнопку регулювання положення ручки (11). Утримуючи кнопку, відрегулюйте ручку (7) назад, доки вона не займе бажане положення.



Позиція А - це положення призначено тільки для переносу дитячого автокрісла і не повинно використовуватися під час встановлення в автомобілі.

УВАГА! Переконайтеся, що ручка надійно зафіксована, перш ніж підіймати дитяче автокрісло.

Позиція В - для розміщення вашої дитини у дитяче автокрісло.

Позиція С - для безпечної установки дитячого автокрісла на землі або плоскій поверхні поза автомобілем.

Позиція D - для забезпечення додаткової безпеки, коли дитяче автокрісло встановлено у салоні автомобіля.

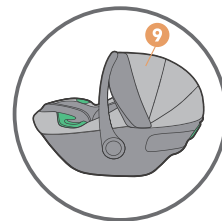
2. Опис продукту

Складний козирок

Тягніть за пластикову частину, щоб розгорнути/скласти козирок (9).

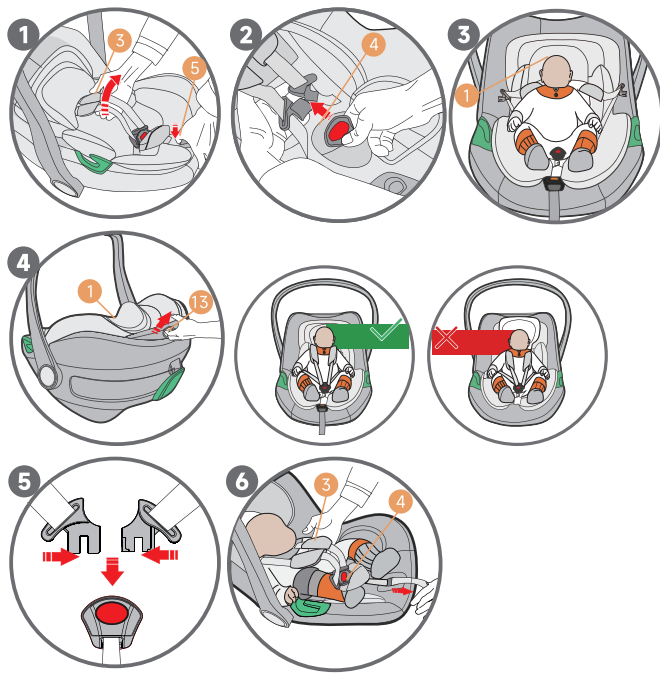


А
Складений
вигляд



В
Розгорну
тий вигляд

3. Фіксація дитина



Важлива примітка

Завжди контролюйте правильність фіксації та положення ременя. Під час використання за межами авто, перевіряйте приєднання до механізмів фіксації з метою попередити можливі події пов'язані з безпекою дитини.

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАДІЙНОЇ ФІКСАЦІЇ ВАШОЇ ДИТИНИ У ДИТЯЧОЇ УТРИМУЮЧОЇ СИСТЕМІ

- Плечові ремені дитячого автокрісла надійно та комфортно розташовані на тілі вашої дитини.
- Плечові ремені правильно відрегульовані по висоті.
- Плечові ремені не перекручені.
- Язички надійно зафіксовані в пряжці ременя.

3. Фіксація дитина

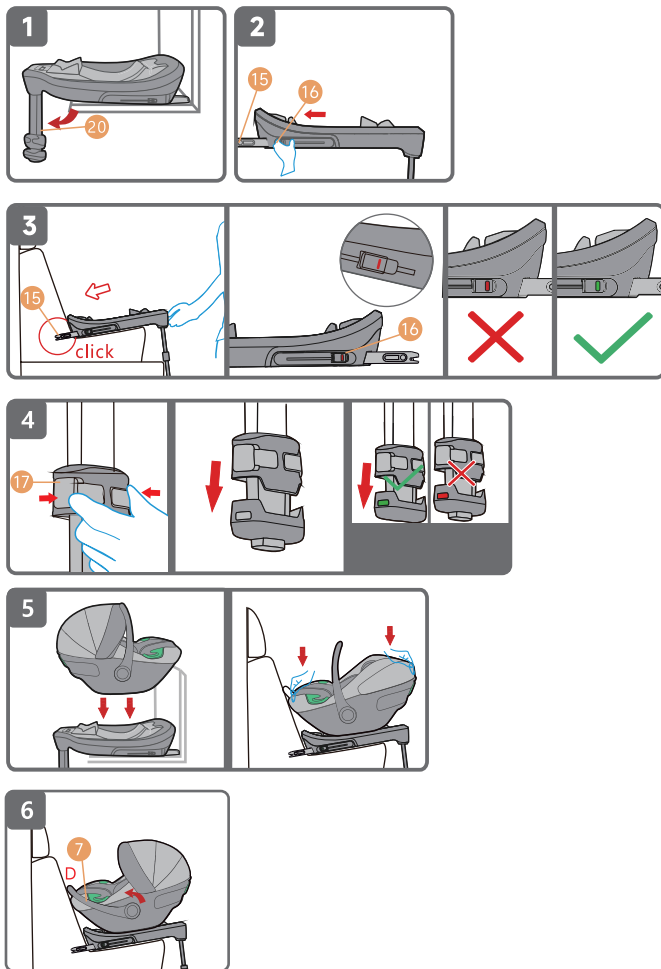
- 1 Натисніть кнопку відкріплення ременя (5) та одночасно тягніть обидва плечові ремені (3) вперед.
- 2 Відкріпіть пряжку ременя (4), натиснувши кнопку відкріплення червоної пряжки.
- 3 Помістіть вашу дитину в автокрісло, переконайтеся, що голова дитини правильно розміщена в центрі малого підголівника (1).
- 4 Відрегулюйте висоту підголівника (1), щоб відповідала вашій дитині, нахиліть ручку регулювання підголівника (13), доки вона не буде знята з фіксації. Посуньте ручку регулювання підголівника (13), доки плечові ремені (3) не опиняться на потрібній висоті, потім знову зафіксуйте регулятор. Підголівник (1) повинен бути відрегульований так, щоб плечові ремені (3) були на рівні або трохи вище плечей вашої дитини.
- 5 Зведіть разом язички пряжки та вставте їх у пряжку ременя (4), доки не почуєте чіткий "клац".

УВАГА! Не перекручуйте і не змінювайте місцями плечові ремені.

- 6 Поставте одну руку між дитиною і плечовими ременями (3). потягніть за кінець регульовального ременя (6) до тих пір, поки простір між дитиною та ременями не складе товщину вашої долоні.

УВАГА! Потягніть кінець ременя прямо на себе, не вгору або вниз.

4. Встановлення з базою ISOFIX



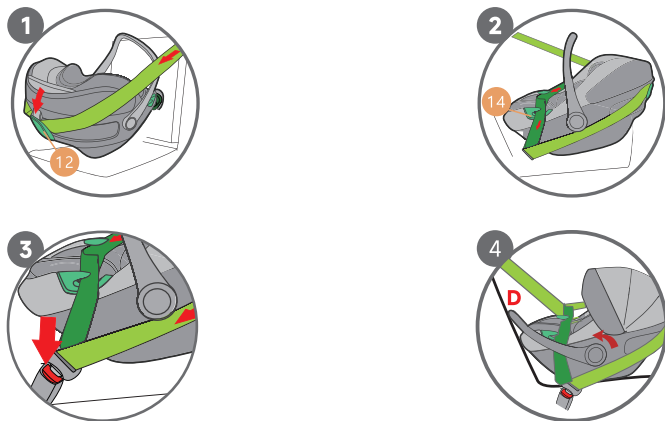
4. Встановлення з базою ISOFIX

ВИЗНАЧЕННЯ ТОЧОК КРІПЛЕННЯ ISOFIX

Точки кріплення ISOFIX - це дві металеві скоби для кожного сидіння, розташовані між спинкою та поверхнею сидіння транспортного засобу. У разі сумніву зверніться до інструкції користувача вашого транспортного засобу.

- 1 Витягніть опорну ногу (20).
- 2 Натисніть кнопку від'єднання ISOFIX (16) та посуньте фіксуючі кріплення ISOFIX (15).
- 3 Коли фіксуючі кріплення ISOFIX (15) успішно вставлені в точку кріплення, індикатори на кнопках відкріплення (16) стають зеленими.
- 4 Натисніть кнопку регулювання опорної ноги (17) та витягніть опорну ногу (20) так, щоб вона міцно впиралася в підлогу. Індикатор встановлення опорної ноги стане зеленим.
- 5 Помістіть дитяче автокрісло на базу та слухайте звук "клац", що вказує, що воно зафіксовано.
**Підказка - струсіть дитяче автокрісло після встановлення, щоб переконатися, що воно надійно закріплене.*
- 6 Відрегулюйте ручку (7) до позиції D, і переконайтеся, що ручка (7) прилягає до спинки сидіння транспортного засобу.

5. Встановлення з 3-точковим ремінем безпеки

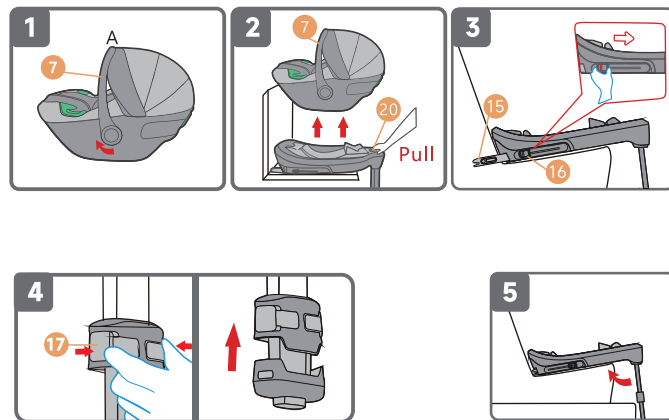


ВСТАНОВЛЕННЯ ДИТЯЧОГО АВТОКРІСЛА БЕЗ БАЗИ ISOFIX

- 1 Пропустіть 3-точковий ремінь безпеки автомобіля скрізь направляючу ремня на задній стороні (12).
- 2 Пропустіть 3-точковий ремінь автомобіля скрізь направляючи ремня на рівні стегон (14).
- 3 Вставте пряжку ремня в відповідну защіпку, поки не почуєте чіткий звук "клац", упевніться, що ремінь безпеки надійно закріплений.
- 4 Відрегулюйте ручку (7) до позиції D та упевніться, що ручка торкається спинки сидіння автомобіля.

УВАГА! НЕ перекручуйте ремінь безпеки.

6. Демонтаж



ІНСТРУКЦІЇ З ДЕМОНТАЖУ (З БАЗОЮ ISOFIX)

- 1 Відрегулюйте ручку (7) у вертикальне положення A.
- 2 Натисніть кнопку для зняття автокрісла (20), щоб зняти дитяче автокрісло з бази, тримаючи за ручку (7).
- 3 Натисніть кнопку від'єднання ISOFIX (16), відтягніть фіксатори ISOFIX (15) та відкріпіть базу ISOFIX від сидіння автомобіля.
- 4 Натисніть кнопку регулювання опорної ноги (17), щоб заховати опорну ногу (20).
- 5 Складайте опорну ногу (20) та вставте її в спеціальний отвір на дні.

7. Важливі заходи безпеки



Ніколи не залишайте вашу дитину без нагляду в дитячому автокріслі, особливо поза автомобілем.



Для захисту всіх пасажирів транспортного засобу

У випадку аварійної зупинки або зіткнення, незафіксовані особи або предмети можуть спричинити травми іншим пасажиром транспортного засобу.

Завжди забезпечуйте наступне:

- Спинки сидінь у транспортному засобі зафіксовані (наприклад, заціпка складної задньої лавки зловлена).
- Всі важкі або гострі предмети у транспортному засобі (наприклад, на полиці для дрібничок) зафіксовані.
- Всі пасажирів у транспортному засобі мають застібнути ремені безпеки. Дитяче автокрісло завжди закріплене у транспортному засобі, навіть якщо ніхто не перевозиться у ньому.

Для підтримки оптимального захисту

- У випадку зіткнення на швидкості, що перевищує 10 км/год, дитяче автокрісло може отримати пошкодження, які одразу не видно.
- Важливо замінити дитяче крісло після таких випадків для забезпечення подальшої безпеки. Потрібно забезпечити правильну утилізацію пошкодженого крісла.

8. Догляд та Чищення

- Регулярно перевіряйте всі компоненти на наявність ознак пошкодження. Регулярно перевіряйте належне функціонування всіх механічних частин.
- Щоб уникнути пошкоджень або поломок, переконайтеся, що дитяче автокрісло не застрягає у дверях автомобіля чи інших механізмах автомобіля.
- Якщо дитяче автокрісло отримало пошкодження (наприклад, від падіння), воно має бути оглянуто виробником для підтвердження безпеки.

Догляд за пряжкою фіксації ременів

- Функціональність пряжки фіксації ременів є важливою для безпеки вашої дитини. Несправності зазвичай спричинені накопиченням бруду та пилу.

Примітки щодо Чищення Автокрісла

- Для збереження належного функціонування автокрісла, будь ласка, переконайтеся, що використовуються лише оригінальні змінні чохли. Змінні чохли є важливими для правильного функціонування автокрісла і доступні у вашого продавця або в авторизованих філіях.



Дитяче автокрісло не можна використовувати без чохла.

- Чохол можна зняти та прати з ніжним миючим засобом у делікатному режимі пральної машини (30°C). Дотримуйтесь інструкцій на бирці чохла для прання. Кольори чохла можуть змінитися, якщо прати при температурах вище 30°C. Не віджимайте і ніколи не користуйтеся електричним сушарем, оскільки тканина може відокремитися від набивки.
- Пластикові деталі очищуйте мильною водою. Не використовуйте агресивні миючі засоби, такі як розчинники.
- Ремені безпеки можна зняти і прати в теплій мильній воді.

ОБЕРЕЖНО! Ніколи не знімайте язички пряжки з ременів.

9. Гарантія

Axkid Gokid має гарантію 24 місяці з моменту покупки.
Переконайтеся, що ви зберігаєте квитанцію і покажіть її в
місці покупки у разі виникнення гарантійних питань.

Гарантія не поширюється на:

- Звичайне зношування
- Пошкодження через неправильне використання, недбалість або нещасний випадок
- Якщо ремонти були проведені третьою стороною
- Усі використані матеріали мають дуже високий рейтинг стійкості до ультрафіолету. Проте, ультрафіолет дуже агресивний і з часом призведе до зблякнення чохла. Це не покривається нашою гарантією, оскільки вважається звичайним зношуванням.